

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	29 th August 2017
TIME:	15 minutes

EXAMINER'S PAPER

CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION

Candidates are to be given **15 minutes** preparation time for the reading, free conversation and dialogue on a set text.

The examiner will have an envelope containing the material for the oral examination, namely:

- **TWO** reading passages;
- **SIX** papers each containing one topic for the free conversation exercise; and
- **SIX** papers each containing three topics from the prescribed text on French culture.

Each candidate will be given a reading passage (chosen by the examiner) and will be asked to draw **TWO** free conversation topics by lot and a sheet with **THREE** topics from the prescribed text on French culture.

As regards the free conversation, the candidate will then choose **ONE** topic from the two s/he would have selected, which will be the subject of the conversation. Candidates are allowed to jot down a list of words and expressions that will help them keep the free conversation flowing. The notes are to serve as mere prompts but the conversation needs to remain spontaneous.

Personal questions which may make the candidate uneasy, such as: "Which school do you attend?" should **not** be asked. Once the reading and free conversation components are concluded, the examiner will test the candidate on the set text.

When testing the candidate's knowledge of the three topics on the prescribed text on French culture, **no** questions relating to the Parler and Rechercher sections of the text will be asked.

Marks for the three components of the Oral examination, namely, the reading, free conversation and dialogue on French culture, are to be distributed according to the *Barèmes de notation* on page 5.

Spontaneous corrections are to be accepted.

Examiners are asked to collect any notes written by the candidates in preparation for the free conversation component when the free conversation is over.

LECTURE 1

La papesse d'un nouveau style

Vanessa Seward grandit entre Buenos Aires, Londres et Paris. Ses premiers émois de la mode lui viennent de sa mère. « Elle avait la culture de l'élégance. Plus jeune, j'étais très timide. J'ai vite compris que les vêtements étaient un moyen de communication. Ils nous racontent et peuvent donner confiance en soi. On peut se faire remarquer par son allure, mais plutôt que l'excentricité, j'ai toujours préféré la subtilité », explique la jolie quadragénaire.

Après un cursus au Studio Berçot, Vanessa forge ses premières armes chez Chanel, Yves Saint Laurent et Azzaro.

« Les maisons où j'ai travaillé m'ont beaucoup influencée. Je suis faite de toutes ces rencontres. Chez Chanel, Karl Lagerfeld a formé mon œil. Chez Saint Laurent, Tom Ford m'a incitée à explorer le côté sexy. Enfin, avec Loris Azzaro, j'ai eu la chance de peaufiner mon travail sur le corps féminin et les coupes qui mettent la femme en valeur ».

Adapté du site LePoint.fr du 4 octobre 2016

(Total : 15 points)

LECTURE 2

Inspirations asiatiques

La mode n'est définitivement plus rythmée par les saisons d'hiver et d'été. Il faut désormais compter sur les collections Croisière, remontant aux années 20, lorsque les Américains s'embarquaient pour les îles. Comme ces collections restent longtemps en boutique (huit mois en général), elles sont cruciales et souvent spectaculaires.

Si Chanel a ouvert le bal en choisissant Paris, tandis que Dior installait son podium à Los Angeles et Gucci à Florence, la destination la plus exotique est sans conteste Kyoto, au Japon, élue par Louis Vuitton. « C'est un pays majeur : parmi les trois premiers avec les États-Unis et la Chine. Nous y avons 50 magasins que nous renouvelons et adaptons à raison de 8 par an en moyenne. Mais il ne suffit plus d'avoir un magasin dans la bonne rue pour séduire les clients qui veulent une autre expérience de shopping », souligne Michael Burke, PDG de la griffe.

Adapté de Le Point n° 2338 du 29 juin 2017

(Total : 15 points)

FREE CONVERSATION

1. La gratuité des transports publics pour les jeunes adultes maltais va-t-elle aider à diminuer le problème de la circulation dans les rues ?
2. Les jeunes Maltais sont-ils optimistes ou plutôt pessimistes ?
3. Racontez un acte de gentillesse qui vous a marqué/e d'une façon très positive. Quels ont été vos sentiments face à cet acte de gentillesse ?
4. Pensez-vous que les parents devraient être stricts en éduquant leurs enfants ? Justifiez vos arguments.
5. Les vraies vacances sont des vacances où on ne fait rien. Qu'en pensez-vous ?
6. Pensez à trois choses qui peuvent rendre Malte un meilleur pays où on pourrait vivre vraiment heureux.

(Total : 20 points)

DIALOGUE ON A SET TEXT

1. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* 2CV (p. 92)
Canard Enchaîné (p. 122)
Petit Prince (p. 140)
2. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* Festival de Cannes (p. 130)
Tintin (p. 146)
Bricolage (p. 156)
3. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* Yannick Noah (p. 54)
Mai 68 (p. 80)
TGV (p. 110)
4. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* Chefs (p. 16)
Fromages (p. 22)
La Sorbonne (p. 100)
5. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* Académie française (p. 64)
République (p. 88)
Tour de France (p. 174)
6. Denis C. Meyer, *Clés pour la France* Apéritif (p. 8)
Édith Piaf (p. 56)
Rentrée (p. 168)

(Total : 25 points)

BARÈMES DE NOTATION / MARKING SCHEME FOR READING, FREE CONVERSATION AND DIALOGUE ON CIVILISATION

A. READING

(Total : 15 points)

- 13-15 pts : le candidat peut lire avec beaucoup d'aisance et prononcer les mots comme il faut ; son intonation est proche du natif et les hésitations ou les erreurs sont très rares.
- 10-12 pts : le candidat peut lire avec aisance et prononce souvent les mots comme il faut ; son intonation est bonne et quelquefois il fait des erreurs ou il hésite.
- 7-9 pts : le candidat lit plus ou moins avec aisance en français et son intonation est assez bonne, mais souvent il prononce les mots de façon incorrecte. Les hésitations ou les erreurs ne sont pas rares.
- 4-6 pts : le candidat éprouve des difficultés à lire en français et son intonation n'est pas bonne. Il prononce de façon incorrecte la plupart des mots ; les hésitations ou les erreurs sont fréquentes.
- 1-3 pts : le candidat éprouve beaucoup de difficulté à lire en français et son intonation est mauvaise. On a du mal à le comprendre car il prononce de façon incorrecte la vaste majorité des mots ; les hésitations ou les erreurs sont très fréquentes.

B. FREE CONVERSATION

(Total : 20 points)

Le candidat peut présenter un point de vue en mettant en évidence des éléments significatifs et / ou des exemples pertinents.	4 pts
Le candidat peut construire clairement les relations entre les idées.	3 pts
Le candidat peut réagir aux arguments et déclarations d'autrui pour défendre sa position.	2 pts
Le candidat possède une bonne variété lexicale.	4 pts
Le candidat a un bon contrôle grammatical (on n'attend pas que le candidat respecte la grammaire de l'écrit ; une bonne maîtrise de la grammaire de l'oral est acceptable, avec quelques amorces interrompues, bifurcations, auto-corrections, répétitions, hésitations modérées et autres phénomènes qui sont normaux à l'oral).	4 pts
Le candidat a produit une prononciation et une intonation claires et naturelles.	3 pts

N.B. Le but n'est pas de tester les connaissances générales du candidat, mais sa capacité de participer à une conversation en français correct.

C. DIALOGUE ON CIVILISATION

(Total : 25 points)

- Information précise (20)
- Présentation générale : cohérence dans l'argumentation (5)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral – Reading
DATE:	29 th August 2017

CANDIDATE'S PAPER**LECTURE 1****La papesse d'un nouveau style**

Vanessa Seward grandit entre Buenos Aires, Londres et Paris. Ses premiers émois de la mode lui viennent de sa mère. « Elle avait la culture de l'élégance. Plus jeune, j'étais très timide. J'ai vite compris que les vêtements étaient un moyen de communication. Ils nous racontent et peuvent donner confiance en soi. On peut se faire remarquer par son allure, mais plutôt que l'excentricité, j'ai toujours préféré la subtilité », explique la jolie quadragénaire.

Après un cursus au Studio Berçot, Vanessa forge ses premières armes chez Chanel, Yves Saint Laurent et Azzaro.

« Les maisons où j'ai travaillé m'ont beaucoup influencée. Je suis faite de toutes ces rencontres. Chez Chanel, Karl Lagerfeld a formé mon œil. Chez Saint Laurent, Tom Ford m'a incitée à explorer le côté sexy. Enfin, avec Loris Azzaro, j'ai eu la chance de peaufiner mon travail sur le corps féminin et les coupes qui mettent la femme en valeur ».

Adapté du site LePoint.fr du 4 octobre 2016

(Total : 15 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral – Reading
DATE:	29 th August 2017

CANDIDATE'S PAPER**LECTURE 2****Inspirations asiatiques**

La mode n'est définitivement plus rythmée par les saisons d'hiver et d'été. Il faut désormais compter sur les collections Croisière, remontant aux années 20, lorsque les Américains s'embarquaient pour les îles. Comme ces collections restent longtemps en boutique (huit mois en général), elles sont cruciales et souvent spectaculaires.

Si Chanel a ouvert le bal en choisissant Paris, tandis que Dior installait son podium à Los Angeles et Gucci à Florence, la destination la plus exotique est sans conteste Kyoto, au Japon, élue par Louis Vuitton. « C'est un pays majeur : parmi les trois premiers avec les États-Unis et la Chine. Nous y avons 50 magasins que nous renouvelons et adaptons à raison de 8 par an en moyenne. Mais il ne suffit plus d'avoir un magasin dans la bonne rue pour séduire les clients qui veulent une autre expérience de shopping », souligne Michael Burke, PDG de la griffe.

Adapté de Le Point n° 2338 du 29 juin 2017

(Total : 15 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Free Conversation
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

1.

La gratuité des transports publics pour les jeunes adultes maltais va-t-elle aider à diminuer le problème de la circulation dans les rues ?

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Free Conversation
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

2.

Les jeunes Maltais sont-ils optimistes ou plutôt pessimistes ?

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral – Free Conversation
DATE:	29 th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

3.

Racontez un acte de gentillesse qui vous a marqué/e d'une façon très positive. Quels ont été vos sentiments face à cet acte de gentillesse ?

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Free Conversation
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

4.

Pensez-vous que les parents devraient être stricts en éduquant leurs enfants ? Justifiez vos arguments.

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Free Conversation
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

5.

Les vraies vacances sont des vacances où on ne fait rien. Qu'en pensez-vous ?

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Free Conversation
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

6.

Pensez à trois choses qui peuvent rendre Malte un meilleur pays
où on pourrait vivre vraiment heureux.

(Total : 20 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

1.

Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
2CV (p. 92)
Canard Enchaîné (p. 122)
Petit Prince (p. 140)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

2.
Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
Festival de Cannes (p. 130)
Tintin (p. 146)
Bricolage (p. 156)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

3.
Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
Yannick Noah (p. 54)
Mai 68 (p. 80)
TGV (p. 110)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

4.
Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
Chefs (p. 16)
Fromages (p. 22)
La Sorbonne (p. 100)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

5.
Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
Académie française (p. 64)
République (p. 88)
Tour de France (p. 174)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral – Dialogue on a set text
DATE: 29th August 2017

CANDIDATE'S PAPER

6.
Denis C. Meyer, *Clés pour la France*,
Apéritif (p. 8)
Édith Piaf (p. 56)
Rentrée (p. 168)

(Total : 25 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	I
DATE:	4 th September 2017
TIME:	9.00 a.m. to 11.05 a.m.

Faites une analyse du texte suivant.

Consigne: Vous êtes tenu d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : type de texte, vocabulaire utilisé, ton employé par l'auteur, sa présence ou absence dans le texte, etc. L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis. Votre travail ne doit pas être un simple résumé ou une paraphrase du texte. En citant des mots ou des expressions à partir du texte, utilisez les guillemets et indiquez les lignes.

Marin Minamiya, la princesse des cimes

Elle est le plus jeune être humain à avoir gravi les sept toits du monde et veut réconcilier la jeunesse japonaise avec l'esprit d'aventure. Elle porte un nom qui la prédestinait à l'aventure. Marin, c'est la mer. Minamiya, la vallée du Sud. Plutôt que les vallées, ce sont les montagnes qui ont sa préférence. Elle n'avait pas 19 ans quand elle a gravi les plus hauts sommets de chaque continent : l'Aconcagua en
5 Amérique du Sud (6 962 m), le Kilimandjaro en Afrique (5 895 m), le massif Vinson en Antarctique (4 892 m), le mont Kosciuszko (Australie, 2 228 m), l'Elbrouz en Russie (5 642 m), le Denali (Alaska, 6 190 m) et, évidemment, l'Everest (8 848 m). Sept toits du monde en moins de deux ans, nul n'avait réussi un tel exploit aussi jeune.

10 Pimpante et décidée, Marin Minamiya a pour prochain but d'aller skier au pôle Nord avant de commencer un tour du monde à la voile. Qu'est-ce qui peut bien motiver cette Japonaise à mener une existence si à rebours de la jeunesse de son pays ? En dix ans, selon les dernières statistiques, le nombre d'étudiants japonais à l'étranger a chuté de 20 %. « Je ne me positionne pas comme une Japonaise », explique Minamiya, qui étudie les sciences politiques et économiques à la prestigieuse université
15 Waseda. « Certes, je suis née au Japon, mais à l'âge de 1 an je suis partie avec ma famille en Malaisie et en Chine. C'est bien plus tard que mon père a annoncé notre retour au Japon. »

Du coup, pas facile, dans les somptueux et confortables amphithéâtres de Waseda, de se sentir en proximité avec les étudiants japonais. Sa meilleure amie est une Chinoise venue au Japon sans parler un mot de japonais ni d'anglais, mais qui a réussi l'examen d'entrée à Waseda, portée par la volonté et l'ambition qui caractérisent aujourd'hui les Chinois, comme elles distinguaient les jeunes Japonais des
20 années 1960. Minamiya, amatrice de sensations réelles, lance un constat sans appel sur la jeunesse japonaise : « Ils ont tendance à ne plus croire en leurs capacités, en leur potentiel. Au lieu de tenter de relever un défi, ils font ce qu'ils pensent qu'on attend d'eux, quitte à aller à l'encontre de leurs envies. Ils trouvent de bonnes raisons pour justifier leur inaction, mais rien qui relève de leur propre initiative », analyse Minamiya, championne de l'indépendance.

*Adapté de Le Point du 9 mars 2017***(Total : 60 points)**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	II
DATE:	5 th September 2017
TIME:	9.00 a.m. to 12.05 p.m.

1. **Traitez un sujet au choix. Limitez-vous à 350-400 mots.**

- « Il faut que jeunesse se passe. » Les erreurs de jeunesse sont-elles pardonnables ?
- La dégradation de l'environnement se poursuit malgré la prise de conscience croissante autour des questions environnementales. Selon vous, pourquoi est-ce que ce phénomène subsiste ? Proposez d'éventuelles solutions.
- Il est parfois difficile de ne pas couper les ponts avec nos amis d'enfance. Commentez cette remarque.
- La formation et les diplômes deviennent de plus en plus importants pour obtenir de bonnes conditions en accédant au marché du travail. Que pensez-vous de l'éducation des adultes ?
- Écrivez une histoire qui se termine par la phrase : « Depuis, je n'arrive pas à lui refaire confiance. »

(Total : 100 points)

2. **Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez TOUTES les questions. Formulez vos réponses entièrement en français.**

L'homme qui a sauvé les génies d'Europe

5 Justus Rosenberg est le dernier survivant du réseau Varian Fry, qui, pendant la Seconde Guerre mondiale, aidait artistes et intellectuels à fuir la France. Durant l'hiver 1940, Justus Rosenberg, jeune juif de 19 ans, s'est réfugié à Marseille, comme tant d'autres, pour fuir les nazis, et a été recruté par Varian Fry, un journaliste américain dont la mission est d'aider des artistes et des intellectuels à quitter l'Europe. Si Fry est bien moins célèbre qu'Oskar Schindler, son petit groupe, le Centre américain de secours, a tout de même permis à des peintres et des écrivains comme Max Ernst, André Breton, Marc Chagall, Claude Lévi-Strauss, et des centaines d'autres, d'échapper aux nazis.

10 « Je pourrais vous dire que j'étais un idéaliste qui voulait sauver des vies humaines, mais c'était avant tout une aventure pour moi », confie Justus Rosenberg. Il a 96 ans et raconte ses aventures extraordinaires avec une verve délicate. Embauché par Varian Fry, pendant la guerre, comme garçon de courses, il est chargé de transporter de l'argent, des messages, et d'accueillir les réfugiés.

Sa vie, aime répéter ce petit bonhomme plein d'humour, est une série d'incroyables concours de circonstances. Justus Rosenberg, fils d'un importateur de produits alimentaires, naît à Dantzig, en Pologne, en 1921, et fréquente le lycée allemand. Lorsqu'il est expulsé parce que juif, son père lui

- 15 propose de continuer ses études à Paris. Pensionnaire au lycée Janson-de-Sailly, il apprend le français. « A 16 ans, c'était la belle vie, je flânais partout, j'allais à la Comédie-Française. » Après avoir réussi son baccalauréat, Justus est admis à la Sorbonne. Quand Hitler envahit la Pologne en 1939, il perd tout contact avec ses parents et se retrouve sans le sou. Il vend des légumes aux Halles, puis devient figurant au Théâtre du Châtelet dans « Le tour du monde en 80 jours ».
- 20 Pendant la guerre, il est plusieurs fois arrêté, d'abord à Foix, lorsqu'il essaie à son tour de passer en Espagne. Le juge le relâche. Il est ensuite raflé en août 1942 à Grenoble, où il travaillait pour la Résistance. Envoyé dans un camp à Vénissieux, il apprend qu'il va être déporté en Pologne. Il se rappelle alors les conseils de ses amis : « Si tu es arrêté, mime une maladie. » Une détenue, étudiante en médecine, lui détaille les symptômes de la péritonite. Justus se plante devant l'infirmerie en se tordant
- 25 de douleur et est envoyé à l'hôpital, où il se réveille avec un vrai mal au côté. On lui a enlevé l'appendice. Il convainc une infirmière de poster une lettre à un groupe de résistants qui vont cacher, par l'intermédiaire d'un prêtre, des vêtements dans les toilettes et une bicyclette dans la cour. Justus arrive à s'enfuir.
- 30 La France vient de décerner à Justus Rosenberg la Légion d'honneur. Il s'est enfin décidé à écrire ses mémoires. « Mon entourage ne me le dit pas ainsi, mais il le pense très fort : dépêche-toi avant de crever », s'amuse-t-il. Il a déjà trouvé le titre : « Le hasard fait parfois bien les choses. »

Adapté de Le Point n° 2325, du 30 mars 2017

- a) Qu'est-ce que Justus Rosenberg a fait d'important pendant la Seconde Guerre mondiale ? (3)
- b) Quelle était sa principale motivation pour accomplir cette mission ? (4)
- c) Comment ce Polonais s'est-il retrouvé à vivre en France ? (6)
- d) Comment Justus Rosenberg est-il arrivé à ne pas être déporté en Pologne lorsqu'il a été arrêté à Grenoble ? (10)
- e) Repérez dans le texte :
- i) **UN** verbe au passif ;
 - ii) **UNE** comparaison ;
 - iii) **UN** verbe au passé récent ;
 - iv) **UN** verbe au futur proche ;
 - v) **UN** verbe au présent de l'indicatif, mais exprimant une action qui a eu lieu il y a longtemps ;
 - vi) **UN** adverbe de temps ;
 - vii) **UNE** conjonction de coordination. (14)
- f) Quelle expression est-ce que l'auteur utilise pour décrire Justus Rosenberg comme un homme simple et sympathique ? (6)
- g) Mentionnez **DEUX** activités que le jeune Justus Rosenberg a dû faire lorsqu'il avait des problèmes financiers dans sa jeunesse. (6)

- h) Trouvez dans le texte des termes / expressions équivalents à :
- i) sans argent ;
 - ii) s'échapper à ;
 - iii) mourir ;
 - iv) enthousiasme ;
 - v) prisonnière ;
 - vi) persuade. (12)
- i) Trouvez dans le texte **UN** membre de phrase **ou** **UNE** phrase entière qui exprime un ordre. (8)
- j) Expliquez **en vos propres mots** ce que dit Rosenberg à propos de sa vie (dans la première phrase du troisième paragraphe). (6)

(Total : 75 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	III
DATE:	6 th September 2017
TIME:	9.00 a.m. to 11.35 a.m.

Chaque question est notée sur 25 points. Cet examen est noté sur 75 points au total.

SECTION A

Répondez à la question 1 OU à la question 2, concernant *Le malade imaginaire* de Molière. Formulez votre réponse entièrement en français.

1. Lisez le texte suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

- BÉLINE – Ah ! Monsieur, vous ne savez pas ce que c'est qu'un mari qu'on aime tendrement.
- ARGAN – Tout le regret que j'aurai, si je meurs, mamie, c'est de n'avoir point un enfant de vous. Monsieur Purgon m'avait dit qu'il m'en ferait faire un.
- LE NOTAIRE – Cela pourra venir encore.
- ARGAN – Il faut faire mon testament, m'amour, de la façon que monsieur dit ; mais, par précaution, je veux vous mettre entre les mains vingt mille francs en or, que j'ai dans le lambris de mon alcôve, et deux billets payables au porteur, qui me sont dus, l'un par monsieur Damon, et l'autre par monsieur Gérante.
- BÉLINE – Non, non, je ne veux point de tout cela. Ah ! combien dites-vous qu'il y a dans votre alcôve ?
- ARGAN – Vingt mille francs, m'amour.
- BÉLINE – Ne me parlez point de bien, je vous prie. Ah ! de combien sont les deux billets ?
- ARGAN – Ils sont, mamie, l'un de quatre mille francs, et l'autre de six.
- BÉLINE – Tous les biens du monde, mon ami, ne me sont rien au prix de vous.

- Donnez le contexte de cet extrait en expliquant les circonstances de ce dialogue. (8)
- Cette scène révèle des traits de caractère d'Argan. Écrivez son profil en faisant référence également aux traits apparus tout au long de la pièce. (8)
- Appréciez les éléments comiques de cet extrait. (5)
- Molière critique l'égoïsme et la tyrannie des imposteurs dans ses pièces. Qui représente l'imposteur dans cette scène ? Justifiez votre réponse. (4)

OU

2. Lisez le texte suivant. Ensuite, traitez toutes les questions.

- TOINETTE – Cet homme-là n'est point écrit sur mes tablettes entre les grands médecins.
De quoi dit-il que vous êtes malade ?
- ARGAN – Il dit que c'est du foie, et d'autres disent que c'est de la rate.
- TOINETTE – Ce sont tous des ignorants : c'est du poumon que vous êtes malade.
- ARGAN – Du poumon ?
- TOINETTE – Oui. Que sentez-vous ?
- ARGAN – Je sens de temps en temps des douleurs de tête.
- TOINETTE – Justement, le poumon.
- ARGAN – Il me semble parfois que j'ai un voile devant les yeux.
- TOINETTE – Le poumon.
- ARGAN – J'ai quelquefois des maux de cœur.
- TOINETTE – Le poumon.
- ARGAN – Je sens parfois des lassitudes par tous les membres.
- TOINETTE – Le poumon.
- ARGAN – Et quelquefois il me prend des douleurs dans le ventre, comme si c'était des coliques.
- TOINETTE – Le poumon. Vous avez appétit à ce que vous mangez ?
- ARGAN – Oui, monsieur.
- TOINETTE – Le poumon. Vous aimez à boire un peu de vin ?
- ARGAN – Oui, monsieur.

- a. Donnez le contexte de cet extrait en expliquant les circonstances de ce dialogue. (8)
- b. Quels traits du caractère de Toinette sont évidents dans cette scène ? Donnez d'autres exemples où Toinette révèle les mêmes traits. (6)
- c. La satire de la médecine est bien ressentie dans cette scène. Commentez cette affirmation en faisant référence aux autres scènes où ce thème est mis en évidence. (6)
- d. Quels procédés sont mis en œuvre dans cette scène pour faire rire ? Citez quelques exemples. (5)

(Total : 25 points)

SECTION B

Traitez DEUX sujets au choix, chacun sur une œuvre différente. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

1. Dans la préface du roman *Le dernier jour d'un condamné*, Victor Hugo dit que la société « ne doit pas “punir pour se venger” ; elle doit corriger pour améliorer. » Hugo, s'adresse-t-il seulement à la société du 19^e siècle ? Appuyez vos arguments en vous référant de près au roman.

OU

2. D'après vous, le roman *Le dernier jour d'un condamné*, est-ce surtout une œuvre littéraire ou une plaidoirie contre la peine de mort ? Justifiez vos arguments en vous référant à cette œuvre de Victor Hugo.
3. Pensez-vous que dans son recueil *Concerto à la mémoire d'un ange*, Éric-Emmanuel Schmitt souhaite nous faire comprendre qu'on ne peut connaître le bonheur sans éprouver de la souffrance ? Appuyez vos arguments en vous référant de près à ces nouvelles.

OU

4. À propos de son recueil *Concerto à la mémoire d'un ange*, Éric-Emmanuel Schmitt s'exprime ainsi : « Je ne constitue pas un bouquet en rassemblant des fleurs éparses, je recherche les fleurs en fonction du bouquet ». Commentez cette remarque en faisant référence aux nouvelles du recueil.
5. Le roman *La jeune fille au pair* de Joseph Joffo est souvent décrit comme une œuvre de réconciliation. Partagez-vous cette opinion ? Appuyez vos arguments en vous référant au roman.

OU

6. Dans le roman *La jeune fille au pair* de Joseph Joffo, Hélène Finkelstein avait déclaré qu'« Il ne faut pas désespérer de l'humanité » et qu'« Une Wanda peut succéder à un Hans Schomberg. » Commentez ces affirmations en faisant référence au roman.
7. Analysez la rivalité entre le Curé et l'Instituteur dans *La femme du boulanger* de Marcel Pagnol.

OU

8. Étudiez le thème du pardon dans *La femme du boulanger* de Marcel Pagnol.

(Total : 50 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
SEPTEMBER 2017

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	29 th August 2017
TIME:	30 minutes

EXAMINER'S PAPER

Consignes à l'examineur:

- (1) **Écrivez au tableau : Mexique / Équateur / France / Barcelone.**
- (2) **Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (3) **Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:**
« Je lirai le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez CINQ minutes pour une révision finale ».

Je joue du piano/ depuis l'âge de trois _ ans/ et j'ai toujours voulu être musicienne./ Mais il se trouve que/ j'ai fait des _ études de droit/ et à un moment,/ j'ai voulu rattraper le temps perdu./ Au lieu de travailler comme avocate,/ je me suis débrouillée/ pour faire un stage au Mexique./ Un beau jour,/ je suis tombée/ sur les musiciens / d'un groupe de tango./ J'ai immédiatement été recrutée/ comme pianiste/ pour une tournée de trois mois/ en Équateur./ Finalement,/ cette tournée a duré neuf mois./ Et depuis,/ je ne suis toujours pas rentrée/ m'installer en France./ J'habite à Barcelone/ où je vis de ma musique./ Bien que cela soit très précaire,/ cela me rend heureuse./ L'avantage d'être musicienne,/ c'est que je peux m'en sortir/ dans tous les pays du monde/ en donnant des cours de piano./

Je pense qu'il ne faut pas _ avoir peur/ de prendre des risques,/ et qu'il faut avoir confiance/ en son projet./

Adapté de <http://www.lemonde.fr/campus/visuel/2017/04/06/>

(Total : 30 points)

